



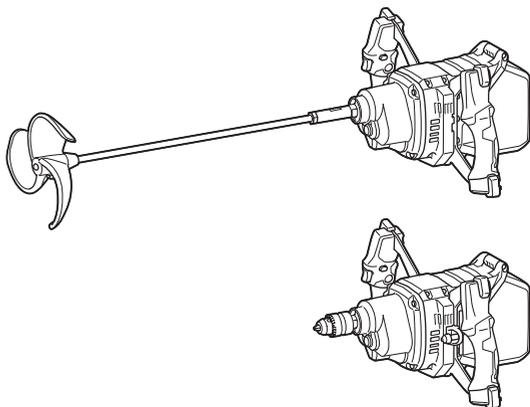
牧田®

牧田牌
专业电动工具

使用说明书

充电式搅拌机

UT001G
UT002G



使用前请阅读。保留备用。

规格

型号:		UT001G	UT002G
空载速度	高速模式	0 - 920 r/min	
	低速模式	0 - 500 r/min	
最大搅拌叶片直径		240 mm	
总长度（不含轴和搅拌叶片）		414 mm	404 mm
额定电压		D.C. 36 V - 40 V最大	
净重		5.7 - 7.0 kg	5.8 - 7.2 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。
- 重量因附件（包括电池组）而异。根据EPTA-Procedure 01/2014，最重与最轻的组合见表格。

适用电池组和充电器

电池组	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* *: 建议使用的电池
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

警告： 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和/或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



请勿在雨中使用本工具。



请勿用水清洁本工具。



仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。

请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

该工具用于搅拌墙体材料等材料（可燃物除外）。

安全警告

电动工具通用安全警告

警告!

阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

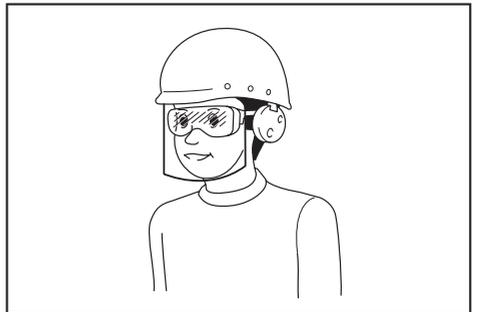
1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热器和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
4. 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
6. 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。
7. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和/或医生寻求建议。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3. 防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关闭位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5. 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 使用电动工具时请始终佩带护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚/新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚/新西兰，法律要求佩带面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩带合适的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

1. 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7. 按照使用说明，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

电池式工具使用和注意事项

1. 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
2. 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
3. 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
4. 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。

5. 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于130℃的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。

维修

1. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
3. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

充电式搅拌机使用安全警告

1. 双手握持工具上的手柄。失控会导致人身伤害。
2. 当搅拌易燃材料时应确保充分的通风，避免产生危险气体。雾气在形成过程中可能会被吸入或被工具产生的火花点燃。
3. 不要用于搅拌食物（食品）。工具及其附件不是为加工食物而设计的。
4. 确保用于搅拌的容器放置在安全、稳固的位置。未适当固定的容器可能会意外移动。
5. 应遵循搅拌材料的说明和警告。搅拌的材料可能是有害的。
6. 搅拌时不要把手或其他任何物体伸入搅拌容器内。触碰搅拌头可能导致严重的人身伤害。
7. 只有当搅拌头插在搅拌容器内时才能启动和关停工具。搅拌头在失控情况下可能弯曲或飞甩。
8. 不得使液体溅到电动工具的外壳。液体进入电动工具可导致工具损坏。
9. 如果本工具附有辅助手柄，请使用辅助手柄。失控可能会造成人身伤害。
10. 当进行作业时切割附件可能会接触到隐藏的电线，请握住电动工具的绝缘抓握表面。切割附件接触到“带电”的电线时，电动工具上暴露的金属部分可能会“带电”，并使操作者触电。

11. 请务必确保立足稳固。在高空使用工具时确保下方无人。
12. 请紧握本工具。
13. 手应远离旋转的部件。
14. 运行中的工具不可离手放置。仅当在握牢时操作工具。
15. 某些材料含有有毒化学物质。小心不要吸入粉尘，并避免皮肤接触。遵循材料供应商的安全警告事项。
16. 进行搅拌操作时，将搅拌容器放置在平坦稳固的表面。
10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。
第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。
请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

请保留此说明书。

警告： 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品的警告标记。
2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。
 电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过 **50° C (122° F)** 的场所存放以及使用工具和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。
11. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
14. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
15. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

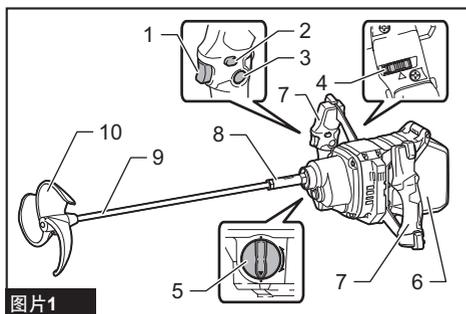
小心： 请仅使用Makita（牧田）原装电池。使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 **10° C - 40° C (50° F - 104° F)** 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

部件说明

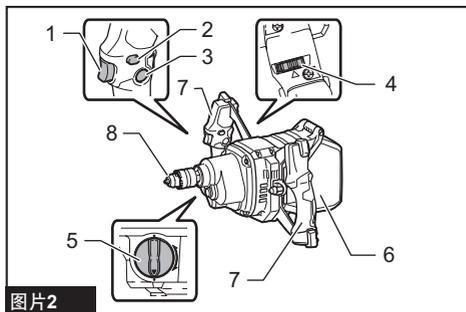
型号UT001G



图片1

1	开关扳机	2	锁止按钮
3	锁定按钮	4	转速调节刻度盘
5	变速钮	6	电池盖
7	把手	8	轴支架
9	轴	10	搅拌叶片

型号UT002G



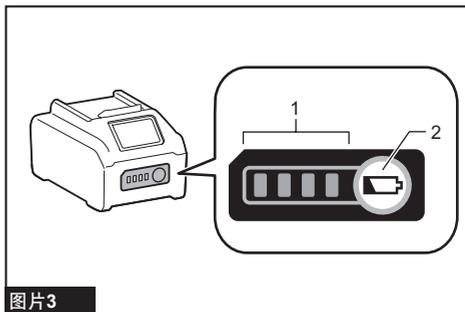
图片2

1	开关扳机	2	锁止按钮
3	锁定按钮	4	转速调节刻度盘
5	变速钮	6	电池盖
7	把手	8	夹头

使用前的准备工作

显示电池的剩余电量

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。



图片3

► 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

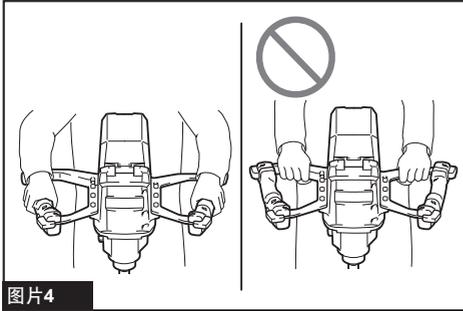
指示灯			剩余电量
点亮	熄灭	闪烁	
■	□	▩	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▩ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □			电池可能出现故障。
□ □ ■ ■			

注：在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注：当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

使用前需要了解的事项

在使用或搬运工具时，请握住把手。



图片4

⚠️小心：请勿握住金属板部件。锋利区域可能会造成人身伤害。

工具 / 电池保护系统

本工具配备有工具 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。

过载保护

以导致异常高电流的方式操作工具 / 电池时，工具会自动停止运转。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用程序。然后开启工具以重新启动。

过热保护

工具 / 电池过热时，工具会自动停止。在这种情况下，请待工具 / 电池冷却后再开启工具。

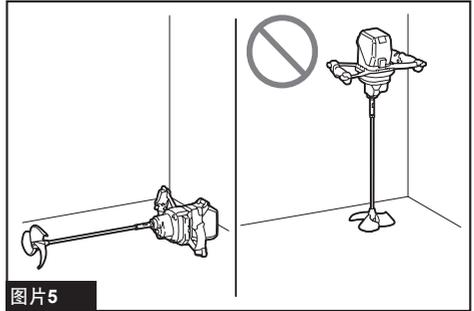
过放电保护

电池剩余电量变低时，本工具自动停止运转。如果即使在打开开关时本产品仍不运转，请从工具上拆下电池并给电池充电。

具体使用方法

⚠️小心：对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

注意：未工作时，请务必放下机器并将其存放起来。



图片5

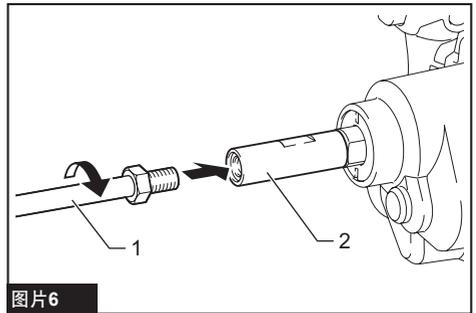
组装

安装轴

选购附件

UT001G型

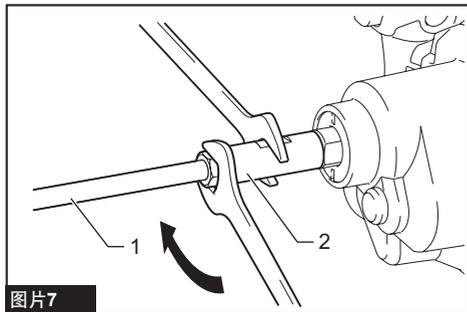
1. 将轴紧固至轴支架。



图片6

- 1. 轴 2. 轴支架

2. 用19号扳手固定轴支架中的平面，使其无法转动。握住平面后，用另一个19号扳手沿箭头所示方向拧紧六角螺母。

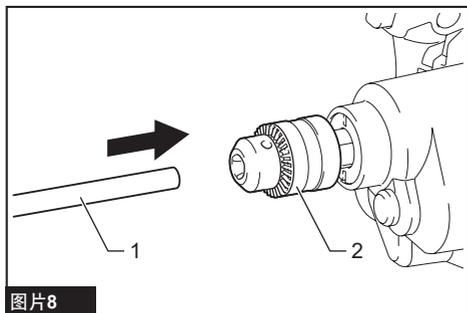


图片7

► 1. 轴 2. 轴支架

UT002G型

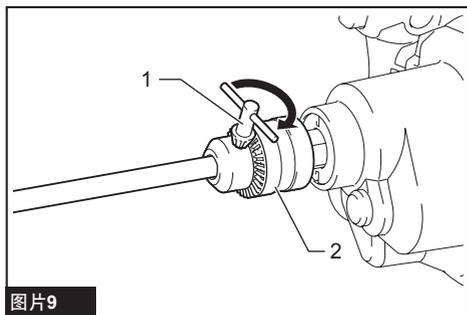
1. 将轴尽可能深地插入夹头。



图片8

► 1. 轴 2. 夹头

2. 用手旋紧夹头，然后把卡盘键分别插入三个孔并按顺时针方向旋紧。请务必在所有三个孔中均匀地拧紧卡盘键。

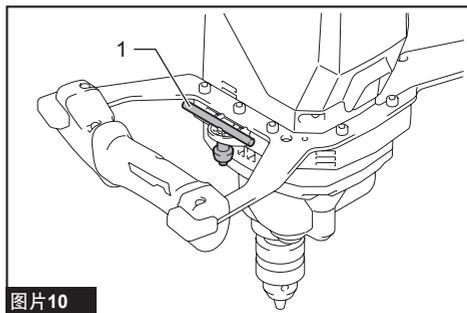


图片9

► 1. 卡盘键 2. 夹头

3. 拆下轴时，将卡盘键插入一个孔中并逆时针旋转，然后用手拧松夹头。

4. 不使用时，请如图所示存放卡盘键以防丢失。



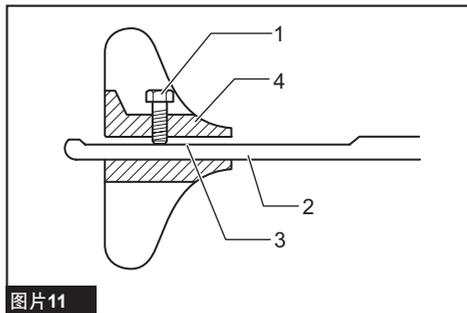
图片10

► 1. 卡盘键

安装搅拌叶片

选购附件

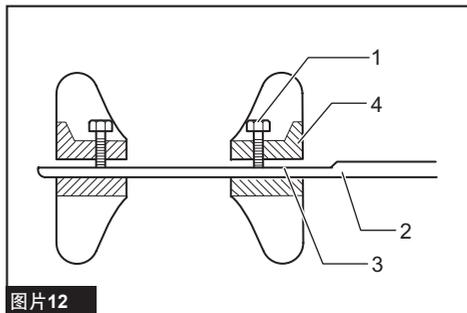
将搅拌叶片插入轴中，并用六角螺栓将其固定。此时，将其放置到位，使六角螺栓的顶端始终与轴的平面接合，然后用附带的扳手拧紧六角螺栓。



图片11

► 1. 六角螺栓 2. 轴 3. 平面 4. 搅拌叶片

在两个不同的位置安装搅拌叶片时，用六角螺栓将两个搅拌叶片安装并固定在轴的平面部位，使各个搅拌叶片的同一表面如图所示相对。



图片12

► 1. 六角螺栓 2. 轴 3. 平面 4. 搅拌叶片

注：关于所允许的搅拌叶片，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

安装或拆卸电池组

⚠小心： 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

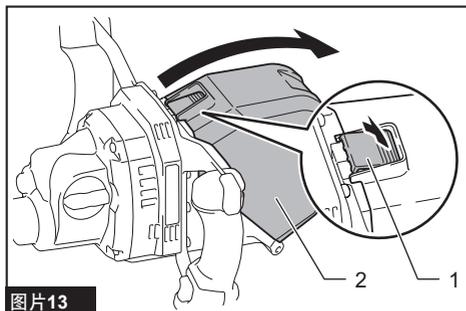
⚠小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

⚠小心： 请勿将本工具与电池连接转换器一起使用。如果将电池连接转换器连接至工具，则无法关闭电池盖，在电池盖打开时使用工具可能会造成人身伤害。

⚠小心： 打开或关闭电池盖时，小心不要夹住您的手指。

注意： 安装与电池尺寸相匹配的电池盖。

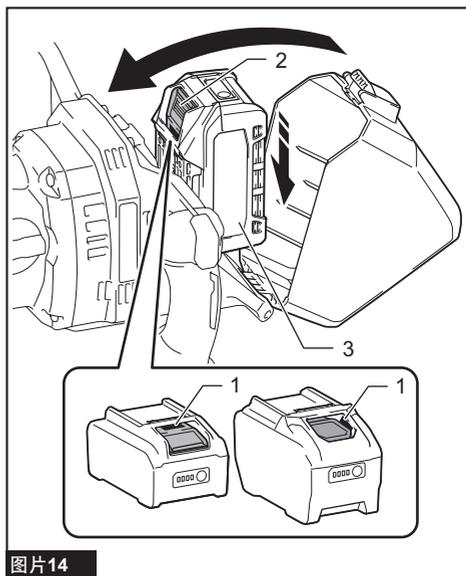
按电池盖上的按钮以打开电池盖。



图片13

► 1. 按钮 2. 电池盖

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。



图片14

► 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

安装好电池组后，牢固关闭电池盖。

⚠小心： 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

开关操作

⚠警告： 在将电池组安装至工具之前，请务必通过将开关扳机扣到底后松开，确保其扣动自如并返回至“OFF”（关闭）位置。

⚠警告： 切勿通过按压锁止按钮或其他方法来破坏锁止按钮。使用锁止按钮无效的开关时可能会出现意外运行的情况，并导致严重的人身伤害。

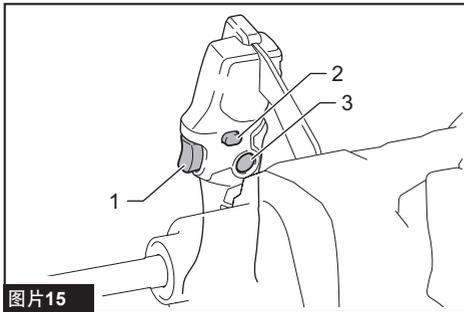
⚠警告： 如果在您仅扣动开关扳机但没有按下锁止按钮的情况下，工具即开始运行，则切勿使用此工具。在开关需要维修的情况下，使用工具时可能会出现意外运行的情况并导致严重的人身伤害。在进一步使用前，请将工具送回Makita（牧田）维修中心进行适当的修理。

⚠警告： 切勿在锁定按钮处于啮合状态时安装电池组。

为避免开关扳机被意外扣动，采用锁止按钮。要启动工具时，按下锁止按钮，然后扣动开关扳机即可。

随着施加在开关扳机上的压力的增大，工具速度也会提高。松开开关扳机，工具即停止。

需长时间操作时，请在按住开关扳机的同时按下锁定按钮，然后再松开开关扳机。要停止工具时，请将开关扳机扣到底，然后将其松开。



图片15

► 1. 开关扳机 2. 锁止按钮 3. 锁定按钮

变速钮的操作

注意： 请仅在工具完全停止后再使用变速钮。在工具停止前改变工具速度模式可能会损坏工具。

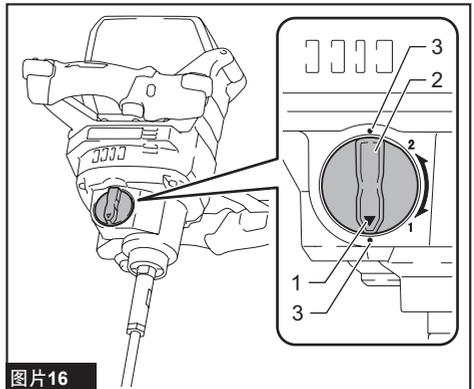
注意： 请务必小心地将变速钮置于正确位置。如果在变速钮处于位置1与位置2之间的半位时操作工具，则会使工具受损。

注意： 如果旋转速度在高速模式下运转时明显降低，请停止工具并将模式切换至低速模式。否则，电机可能会过载并导致功能不良或起火。

使用变速钮可以预选两种速度范围。

选择适合待搅拌材料的适当速度模式。

要改变速度模式时，请转动变速钮，使指针指向位置1的点以切换成低速模式，或指向位置2的点以切换成高速模式。



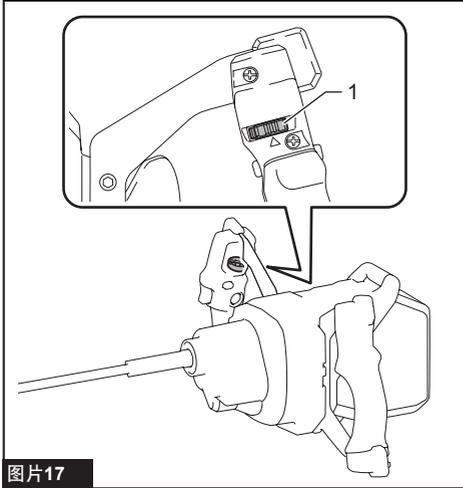
图片16

► 1. 指针 2. 变速钮 3. 点

转速调节刻度盘的操作

可通过转动转速调节刻度盘来无级调节工具速度。当完全扣动开关扳机时，可以在低速模式下将空载速度自270 r/min调整至500 r/min，在高速模式下将500 r/min调整至920 r/min。朝数字5方向旋转刻度盘时，转速递增；朝数字1方向旋转刻度盘时，转速递减。

选择适合待搅拌材料的适当速度。



图片17

► 1. 转速调节刻度盘

注意：转速调节刻度盘只能在1和5之间调节。请勿强行将其拨至超过5或1的位置。

防止意外重启功能

在扣住开关扳机或锁定开关扳机的情况下安装电池组时，工具不会启动。要启动工具，请松开开关扳机，然后再扣动开关扳机即可。

电子功能

本工具配备下列电子功能以提高操作便利性。

软启动

软启动功能可将启动时的震动减至最小，确保工具平稳启动。

基本操作

⚠小心：不要搅拌可燃材料，或在易燃材料（含有稀释剂作为溶剂的油漆等）附近操作工具。否则可能导致人身伤害。

⚠小心：不要在高速模式下搅拌高粘度材料。否则可能会造成工具失控和人身伤害。

⚠小心：请勿在搅拌容器外旋转搅拌叶片。

⚠小心：在使用时，如果您听到工具发出异常声音时，请关闭开关并停止使用工具。

注意：在搅拌叶片浮出材料的情况下进行搅拌时，注意避免溅出材料。

注意：请勿将本工具用于搅拌砂浆和混凝土等以外的其他用途。

1. 根据待搅拌材料选择高速或低速模式。
2. 需用双手握紧工具。将搅拌叶片完全放置在材料下方。请检查材料是否凝固和工作现场是否安全，然后开启工具。
3. 在搅拌操作期间上下移动搅拌叶片，确保材料的所有部分均受到搅拌。
4. 结束搅拌时，关闭工具。确保搅拌叶片已完全停止，然后将其从搅拌容器中取出。

施加操作

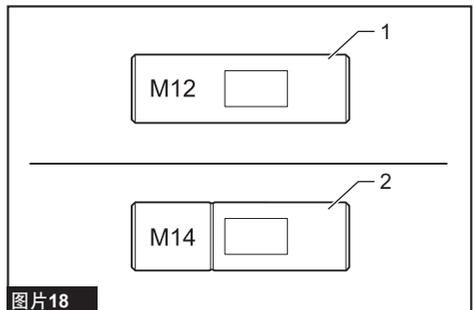
⚠小心：调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

安装或拆卸轴支架

规格因国家而异

UT001G型

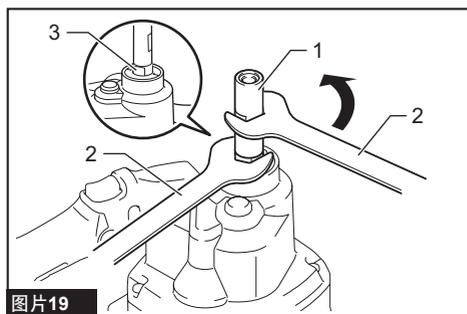
安装一个选购的轴支架以适配轴的螺丝尺寸。



图片18

► 1. M12轴支架 2. M14轴支架

在用扳手固定主轴的同时，用另一个扳手拧松轴支架。



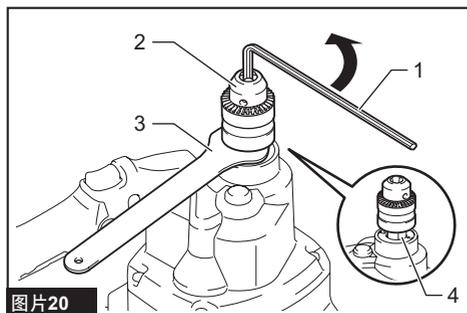
图片19

► 1. 轴支架 2. 扳手 3. 主轴

要安装轴支架时，请按照与拆卸时相反的步骤进行操作。

UT002G型

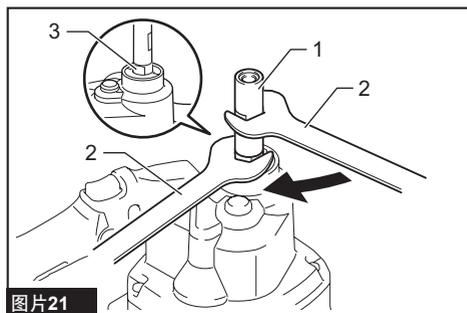
1. 将六角扳手插入夹头，然后在用扳手固定主轴的同时，使用六角扳手拧松夹头。



图片20

► 1. 六角扳手 2. 夹头 3. 扳手 4. 主轴

2. 在用扳手固定主轴的同时，用另一个扳手拧紧轴支架。



图片21

► 1. 轴支架 2. 扳手 3. 主轴

使用之后的处理

使用之后，请使用湿布等仔细将粘附在工具上的材料擦拭干净。通风口、开关区域或盖板开口等需彻底清洁，请格外留意。

注意：避免在水中清洁本工具。水会进入电机仓，导致电机故障。

保养

⚠️小心：检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

注意：切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

故障排除

在请求维修前，请检查以下要点。

1. 关闭工具，然后再次重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待工具和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联络当地的Makita（牧田）维修服务中心。

选购附件

⚠️小心：这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 搅拌叶片
- 轴
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注：本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

www.makita.com

885997A088 ZHCN 20230516
